



Rüschegg-Heubach (Schwand)  
Foto: Elisabeth Dähler

3 Stellenmarkt

9 Wohnungen/Liegenschaften

10 Schwarzenburgerland

**Mode Seematter**  
Adelboden Frutigen Spiez Schwarzenburg Belp  
**Jetzt Saison-Ausverkauf!**

**TEMPUR nydegger**  
Bis CHF 600.-- sparen! Schwarzenburg

**MARAG GARAGEN AG**  
Autogaragen & Carrosserie  
Toffen Tel. 031 819 25 33  
Wabern Tel. 031 960 10 20  
www.marag-garagen.ch  
40 Jahre MARAG –  
vielen Dank für Ihre Treue!

**% by nydegger**  
SONDERVERKAUF -75% Schwarzenburg

Hier bin ich zu Hause.  
Hier will ich bleiben.  
Immer für Sie im Einsatz.  
www.spitex-aareguerbetal.ch  
Tel. 031 722 88 88  
Die SPITEX AareGürbetal macht's möglich.

**Bachmann**  
SCHREINEREI  
Für die besten Lösungen  
• Türen • Fenster  
• Schränke • Parkett  
• Reparaturen • Brandschutz  
Bachmann Schreinerei AG Belp  
Hohburgstr. 10, 3123 Belp,  
Tel. 031 819 02 75  
www.bachmann-schreinerei.ch

**PLANUNG**  
Gantrisch Planung GmbH, Marchli 62, 3156 Riffenmatt  
031 735 57 88 | 031 735 57 80 | 079 652 88 71  
www.gantrisch-planung.ch | info@gantrisch-planung.ch



## NOTFALLDIENSTE

### Ärztlicher Notfalldienst

Telefonieren Sie Ihrem Hausarzt und hören Sie das allfällige Tonband bis zum Schluss ab. Falls Ihr Hausarzt oder der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, können Sie sich an den **Notfallarzt Ihrer Region** wenden. Belp und Umgebung: **Ärztinnennotfallnummer der Region Belp und Umgebung 0900 57 67 47 (medphone 3.23 Fr./Min.)** Schwarzenburgerland: Falls der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, steht Ihnen der Notfallarzt über Telefon **0900 57 67 47 zur Verfügung** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz). Riggisberg und Umgebung: Burgistein, Kaufdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühlethurnen, Niedermühlern, Riggisberg, Rüeggisberg, Rümliigen. **Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz). Oberes Gürbetal, Thuner Westamt: Einzugsgebiet der Praxen in Blumenstein, Kirchdorf, Mühledorf, Seftigen, Thierachern, Wattenwil, Uetendorf, Uttigen: **Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz). Aaretal von Rubigen bis Kiesen: Einzugsgebiet der Praxen in Rubigen, Münsingen, Wichtrach, Kiesen, Gerzensee: **Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz). Sanitäts-Notruf Telefon 144

Der Sanitäts-Notruf steht für die folgenden Hilfeleistungen Tag und Nacht zur Verfügung: **Einsatz von Kranken- und Rettungswagen zur Hilfeleistung in Notfällen, Spitaltransporte von Notfallpatienten.** Diese Hilfeleistung kann von jedermann angefordert werden.

### Notfalldienst der Apotheken

Region Münsingen, Worb, Belp  
Telefon 031 819 56 81 gibt Auskunft.  
Der Notfalldienst ist gebührenpflichtig.

### Zahnärztlicher Notfalldienst

Dieser ist nur in wirklichen Notfällen zu beanspruchen. Falls der eigene Zahnarzt (auch unter seiner Privatnummer) nicht erreicht werden konnte, erfahren Sie die Nummer des Notfallzahnarztes über folgende Telefonnummer: **058 636 00 00 (Spital Thun)**. Der Notfallzahnarzt, welcher über das Spital Thun erreichbar ist, ist nur für die Gemeinden Kirchdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühledorf, Noflen und Riggisberg zuständig. Notfälle aus den übrigen Gemeinden sollen sich beim Notfalldienst der Stadt Bern, 0900 57 67 47 (kostenpflichtige Nummer) melden.

### Augenärztlicher Notfalldienst

Für dringliche augenärztliche Konsultationen. 7–18 Uhr, nach telefonischer Anmeldung, **031 819 58 33**. **Augenarztpraxis Bahnhof Belp**, Bahnhofplatz. **Augenzentrum Belp – Spital Belp** **Telefon 031 511 37 37**  
**Vorübergehend geschlossen**  
Während der Woche werden in unserer Agenda Termine für Notfälle frei gehalten. Wir bitten um kurze telefonische Anmeldung während der Sprechstundenzeiten von 8–12 Uhr und 13–17 Uhr.

## ALLGEMEINE PUBLIKATIONEN

### Wasserbauverband Untere Gürbe und Müsche

#### Böschungspflege Gürbetal

Im Winter/Frühjahr 2020/21 wird der Wasserbauverband untere Gürbe und Müsche (WGM) in folgenden Bereichen Pflegearbeiten durchführen:  
– Gürbe; Gürbematte Mühlethurnen bis Moosstrasse Kaufdorf  
– Gürbe; Bereich Toffen-Thalgut (punktuell)  
– Gürbe; Stockmatt Belp bis Aare/Gürbemündung Kehrsatz  
– Müsche; Thunnrnmoo Noflen bis Mühledorfstrasse Mühledorf  
Die Arbeiten beinhalten ein Gefahropotenzial für Personen, die sich im Bereich der Arbeiten aufhalten. Wir ersuchen die Bevölkerung, den Anweisungen der Ausführenden Folge zu leisten. Der Zeitpunkt der Ausführung ist witterungsabhängig und kann im Voraus nicht genau festgelegt werden. Besten Dank für das Verständnis.

### Regionalkonferenz Bern-Mittelland

Gestützt auf Artikel 20 Absatz 5 des Geschäftsreglement RKBM erklärt die Präsidentin der Regionalversammlung für die Amtsdauer vom 1. Januar 2021 bis zum 31. Dezember 2021 folgende Personen für still gewählt:  
Stefan Meier, Gemeindepräsident Moosseedorf, Kommission Raumplanung  
Marieke Kruit, Gemeinderätin Stadt Bern, Kommission Verkehr  
Andreas Meyer, Gemeindepräsident Kaufdorf, Kommission Regionalpolitik  
Marlis Gerteis, Gemeindepräsidentin Neueneegg, Kommission Regionalpolitik  
Urs Rohrbach, Gemeindepräsident Schwarzenburg, Kommission Wirtschaft  
Marc Aeberhard, Gemeinderat Kirchliindach, Kommission Wirtschaft  
**Rechtsmittelbelehrung**  
Allfällige Beschwerden gegen diese Ersatzwahlen sind innert 30 Tagen schriftlich und begründet dem Regierungsrat der Region Bern-Mittelland einzureichen. Bern, 14. Januar 2020  
Regionalkonferenz Bern-Mittelland  
Giuseppina Jarrobino, Geschäftsführerin

## GEMEINDEN

### BELP

#### Stellenausschreibungen

Per 1. Juni 2021 oder nach Vereinbarung sind bei der Gemeindeverwaltung Belp infolge Pensionierungen zwei Stellen zu besetzen.  
– **Sachbearbeiter/in Infrastruktur, Bereich Tiefbau (100 %)**  
– **Mitarbeiterin Werkhof (100 %)**  
Interessiert? Weitere Informationen unter [www.belp.ch](http://www.belp.ch), Rubrik «Aktuelles». Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

#### Verordnung über die Arbeitszeit

Der Gemeinderat gibt gemäss Artikel 45 der kantonalen Gemeindeverordnung vom 16. Dezember 1998 bekannt, dass die Verordnung über die Arbeitszeit angepasst und die Änderung der Artikel 2, 5, 6, 8

Wir bauen Luftschlösser aus Holz.  
Damit sie ewig halten.  
holz3.ch

und 23 am 17. Dezember 2020 genehmigt wurde. Die Verordnung trat am 1. Januar 2021 in Kraft.  
Gegen diesen Beschluss kann innert 30 Tagen seit Veröffentlichung beim Regierungsrat Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden.  
14. Januar 2021  
Der Gemeinderat

### Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: Streit Reto, Bösingfeldstrasse 34, 3178 Bösinggen  
Projektverfasser: Toni Bettschen AG, Feldeggstrasse 20a, 3322 Urtenen Schönbühl  
Bauvorhaben: Umbau des bestehenden Zweifamilienhauses in ein Einfamilienhaus. Abbruch des bestehenden eingeschossigen Anbaus an der Westfassade. Bauart: Die bestehende Bauweise wird übernommen. Satteldach mit Ziegeleindeckung, Neigung 32 Grad.  
Standort: Hargarten Nr. 61, auf Gbb. Nr. 2–133, Landwirtschaftszone, Naturgefahrengebiet mittlerer Gefährdung, Gewässerschutzbereich B, ES III, Koordinaten 2.605.033/1.191.067.  
Beantragte Ausnahmebewilligungen:  
– Bauen ausserhalb der Bauzone, RPG Art. 24  
– Unterschreiten des Strassenabstandes SG Art. 80/81  
– Unterschreiten der minimalen Raumhöhe, BauV Art. 67  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Entwässerung im Mischsystem, Schmutzwasser an Gemeindeleitung/ARA.  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeinde Belp, Bauinspektorat, Güterstrasse 13, PF 64, 3123 Belp  
Auflage- und Einsprachefrist: 15. Februar 2021  
Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 BauG (Ansprüche, die nicht innerhalb der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken).  
14. Januar 2021  
Bauinspektorat Belp

### Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: BEAE Holding AG, Laubeggstrasse 70, 3006 Bern  
Projektverfasser: GHZ Architekten AG, Sägetstrasse 5a, 3123 Belp  
Bauvorhaben: Neubau eines zweigeschossigen, unterkellerten Mehrfamilienhauses mit Attikageschoss, enthaltend sieben Wohnungen. Erweiterung der Autoeinstellhalle Eichenweg 5. Montage einer PV-Anlage. Einbau einer Cheminéeanlage im Attikageschoss.  
Bauart: Massivbauweise in Beton-, Mauerwerks- und Holzkonstruktion, Fassaden in grauer Holzschalung, Flachdach mit PV-Anlage.  
Standort: Birkenweg Nr. 23, auf Gbb. Nr. 162, 1104 und 3089, Bauzone ZPP Nr. 8, Sektor A, Erschliessung ESH über Sektor C ab Eichenweg, Gewässerschutzbereich A, ES III, Koordinaten 2.604.525/1.192.860.

Pflege zuhause?  
menschlich, kompetent und zuverlässig.  
www.spitex-delta.ch | 031 721 50 20  
SPITEX DELTA  
zuhören – beraten – pflegen

**SONDERVERKAUF**  
28. Dez. – 16. Jan.  
**HÜSLER NEST**  
Hüsler Nest Thun  
Untere Hauptgasse 23  
033 222 35 75 | www.jenniag.ch

Was können wir für Ihre Gesundheit tun?  
**Akupunktur**  
chinesische Medizin  
Gan TCM Praxis  
Rubigenstrasse 6  
3123 Belp  
Tel. 031 711 3311  
www.gantcm.ch  
Zusatzversicherung anerkannt

**IDEA KÜCHEN**  
und Bad  
MASSKÜCHEN UND BÄDER FÜR JEDES BUDGET  
idea-kuechen.ch | 031 963 60 60 | WABERN

**sohnverlag**  
print & media  
3150 Schwarzenburg  
031 731 35 90  
www.sohnverlag.ch



MEIN OFENBAUER berät, plant und baut:  
**peterkeramik**  
Keramik & Ofenbau  
Thomas Peter  
3635 Uebeschi  
T 033 343 05 00  
www.peterkeramik.ch  
info@peterkeramik.ch  
NEU Ofenausstellung  
peterkeramik GmbH  
Staatsstrasse 150 | 3626 Himmich



**STELLENMARKT**

**SPITALRIGGISBERG**  
INSELGRUPPE

Das zur Insel Gruppe gehörende Spital Riggisberg leistet mit seinem breiten Grundversorgungsangebot, ausgewählten Spezialgebieten und eigenem Rettungsdienst einen wichtigen Beitrag zur medizinischen Grundversorgung in der Region.

Spital Riggisberg  
Facility Services  
Eintritt per 01.08.2021  
Befristet für 3 Jahre

**Lehrstelle als  
Fachfrau/-mann Hauswirtschaft EFZ  
100%**

Das Spital Riggisberg leistet mit seinem breiten Grundversorgungsangebot, seinen ausgewählten Spezialgebieten und eigenem Rettungsdienst einen wichtigen Beitrag zur medizinischen Grundversorgung in der Region.

**Deine Herausforderung**

Als Fachfrau/-mann Hauswirtschaft arbeitest du mit der täglichen Reinigung und Grundreinigung, erledigst interne Transporte und arbeitest in der hausinternen Wäscherei. Du wirst während deiner Ausbildung in verschiedenen Bereichen wie zum Beispiel in unserer Cafeteria und in der Küche eingesetzt. Du arbeitest dabei sowohl im Hintergrund wie auch an der Front und immer eng zusammen mit Personen aus anderen Berufsgruppen. Deine Ausbildung ist sehr vielfältig und abwechslungsreich, wodurch du dir ein breites Know-How aneignen kannst.

**Dein Profil**

- Abgeschlossene Real- oder Sekundarschule
- Gute mündliche und schriftliche Deutschkenntnisse (B1)
- Freude an praktischer Arbeit
- Zuverlässig, kontaktfreudig und teamorientiert
- Sinn für Ordnung, hygienebewusst und belastbar

**Unser Angebot**

- Interessante und abwechslungsreiche Ausbildung
- Ein motiviertes Team mit engagierten Berufsbildnern

**Kontakt**

Weitere Auskünfte erteilt dir gerne Daniel Godel, Gruppenleiter Reinigung, Telefon +41 31 808 73 10

Gerne erwarten wir Ihre vollständige Online-Bewerbung  
[www.inselgruppe.ch/jobs](http://www.inselgruppe.ch/jobs), Kennziffer 1009.6/21

**logisplus**  
STAPFEN SONNENWEG LILLENWEG WITSCHI HUUS HESSGUT

logisplus AG  
Einrichtungen und Dienstleistungen für Seniorinnen und Senioren  
Stapfenstrasse 15 | 3098 Kóniz  
Telefon 031 970 11 11 | Fax 031 970 11 12  
info@logisplus.ch | www.logisplus.ch

Wir betreiben an drei Standorten in der **Gemeinde Kóniz** Pflegeheime mit 155 Plätzen und rund 220 Mitarbeitenden. Wir suchen in **Festanstellung**

**Dipl. Pflegefachpersonen 60% – 100%  
(FH, HF, DNII, AKP, PsyKP)**

Bei Fragen ist Ihre Ansprechperson Frau Lisa Beyeler, Ressortleiterin Pflege, Telefon 031 978 60 34. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an [hr@logisplus.ch](mailto:hr@logisplus.ch).

Weitere Informationen finden Sie auf unsere Homepage [www.logisplus.ch](http://www.logisplus.ch)

**Wir suchen:**

**Dynamischen Chauffeur /  
Magaziner Kat C**

(auch Teilzeit möglich)  
(Eintritt Februar – März 2021)

**Wir erwarten:**

- freundliches und kompetentes Auftreten
- selbständiges, zuverlässiges und exaktes **Arbeiten**
- aufgeschlossen, motiviert und kontaktfreudig mit Kunden
- Ihre Muttersprache ist **deutsch**, (französischkenntnisse von Vorteil)
- körperlich fit

**Ihre Aufgaben:**

- Warenlieferungen an unsere Kunden
- Selbstständiges beladen des LKW
- Mitarbeit im Metzgercenter

Wir freuen uns auf schriftliche Bewerbungen von motivierten jung und junggebliebenen Leuten.

**Bewerbungen an:**

Metzgerschaft Berner Oberland  
Niklaus Schüpbach  
Uttigenstrasse 142  
3603 Thun  
Telefon: 033 222 95 22  
mcthun@bluewin.ch



**GARTENBAU ADRIAN SCHADEGG  
NEW ART GREEN WORKS**

worbstrasse 186  
3073 gümligen  
031 951 05 19

gaertner@adrian-schadegg.ch  
www.adrian-schadegg.ch

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

**LANDSCHAFTSGÄRTNER/IN EFZ/EBA 100 %  
GARTEN HILFSKRAFT mit Erfahrung 100 %**

**Was wir von Ihnen erwarten:**

- Abgeschlossene Berufslehre Gärtner/In EFZ / EBA
- Zuverlässiges und selbständiges Arbeiten
- Führerausweis für PKW ( evtl. Anhänger )
- Kundenfreundliches gepflegtes Auftreten

**Was wir bieten:**

- Zeitgemässe Entlohnung nach GAV und Lohnregulativ
- Interessante und vielseitige Arbeiten
- gut ausgerüsteter Betrieb

**Habe ich Ihr Interesse geweckt ?  
Dann freue ich mich auf Ihre Bewerbung per Mail  
oder Post an obige Anschrift.**

GARTENUNTERHALT – GARTENUMÄNDERUNG  
BIOTOPE – BAUMPFLEGE – NATURSTEINARBEITEN – UNTERSTÄNDE  
ENTWÄSSERUNGEN – BEWÄSSERUNGEN – PLANUNG  
UND NOCH VIELES MEHR ...

DU0214222



Die **Vontobel Abbruch und Aushub AG** ist ein traditionelles, bodenständiges und familiengeführtes Berner KMU mit knapp 30 Mitarbeiter. Als absoluter Spezialist in unserem Fachgebiet bieten wir unseren Kunden auch bei komplexen Arbeiten massgeschneiderte Lösungen.

Für den Unterhalt unserer Baumaschinen und Fahrzeuge suchen wir einen

**Baumaschinen- oder  
Landmaschinenmechaniker**

**Ihre Aufgaben**

- Sie sind verantwortlich für sämtliche Service-/Reparaturarbeiten und Unterhalt unserer Baumaschinen und Fahrzeuge in der Werkstatt oder direkt auf der Baustelle

**Ihr Profil**

- Sie verfügen über einen Abschluss als Mechaniker
- Gute Deutschkenntnisse
- Sie sind flexibel und belastbar
- Sie gelten als Person mit einer hohen Eigeninitiative und beruflichem Engagement

**Es erwartet Sie** eine herausfordernde und sehr abwechslungsreiche Tätigkeit. Sie geniessen moderne Anstellungsbedingungen und erhalten die Gelegenheit Ihre Ideen und Verbesserungsvorschläge einzubringen.

Wir freuen uns auf Ihre **elektronische oder schriftliche** Bewerbung. Bitte senden Sie diese an [info@vontobel-ag.ch](mailto:info@vontobel-ag.ch) oder über den Postweg an:  
Vontobel Abbruch + Aushub AG, «Bewerbung Mechaniker», Looslistrasse 21, 3027 Bern

214260K

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen

**Bestatter zu 80–100 % (Festanstellung)**

Der Aufgabenbereich umfasst alle im Bestattungsgewerbe anfallenden Tätigkeiten, wie

- Führen von Trauergesprächen
- Einfühlsame Begleitung der Angehörigen
- Überführungen und hygienische Versorgung von Verstorbenen
- Aufbahrungen, Einbettungen
- Administrative Tätigkeiten rund um den Todesfall sowie telefonische und schriftliche Korrespondenzführung

Arbeitseinstätze an Wochenenden sowie Feiertagen ist ein wesentlicher Teil unseres Berufes.

**Was wir Ihnen bieten**

- Familiäres und herzliches Team
- Faire Arbeitsbedingungen
- 4 Wochen Ferien
- Moderner Arbeitsplatz mit modernster Infrastruktur

**Ihr Profil**

Sie sind zwischen 30 und 48 Jahre alt, haben Interesse an Bestattungsgewerbe sind psychisch und physisch sehr belastbar, besitzen ein gepflegtes Äusseres, sind freundlich, herzlich, diskret und besitzen einen einwandfreien Leumund?

**Ihre Stärken sind:**

- Einfühlungsvermögen
- ethisches Handeln
- Zuverlässigkeit
- Selbstständigkeit
- Freude an administrativen Arbeiten

Sie arbeiten gerne an Wochenenden, sind im Besitz des Führerscheins Kat. B und haben im besten Fall bereits Erfahrungen in dieser Branche gesammelt, dann freuen wir uns auf ihre Bewerbung. Senden Sie Ihre Bewerbung an:

**Bestattungsdienst Kobel**

Urs und Barbara Kobel  
Sonnhaldeweg 36d  
3110 Münsingen  
031 721 42 58  
info@kobel-bestattungsdienst.ch

214292K

**Suppentag**

Samstag 16. Januar 2021, ab 10.00 Uhr

**Erbssuppe  
mit Gnagi**



Bitte Gefäss mitbringen

**20% Rabatt auf  
Rindsbraten Stotzen  
Rinds Saftplätzli**

Aus der Region  
14. -16. Jan. 2021 solange Vorrat



Hintere Gasse 17 | 3132 Riggisberg | T 031 809 02 20  
Mittelstrasse 1 | 3123 Belp | T 031 812 20 36  
info@schwander-metzg.ch | schwander-metzg.ch

051720J

**Gesucht: Nachfolge  
für  
Schreinerei-Werkstatt**

Raum mittleres Gürbetal,  
ca. 280 m<sup>2</sup> Produktions- und  
Lagerfläche

Nähere Auskunft erteilt gerne  
079 658 06 12

051702J



**Kaufmännische Berufsfachschule – Berufsmaturität 1  
(lehrbegleitend), Typ Wirtschaft**

Anmeldeschluss online Montag, 15. Februar 2021  
Aufnahmeprüfung Samstag, 13. März 2021

Schülerinnen und Schüler der Oberstufenschulen aus dem Berner Oberland, die im August 2021 eine kaufmännische Lehre beginnen und in die lehrbegleitende Berufsmaturität (= BM 1) einreten wollen, müssen sich bis Montag, 15. Februar 2021 definitiv online unter dem Link [www.erz.be.ch/anmeldungsel2](http://www.erz.be.ch/anmeldungsel2) angemeldet haben. Für Schülerinnen und Schüler, die den Kriterien für eine prüfungsfreie Aufnahme in die BM 1, Typ Wirtschaft, nicht entsprechen, findet am Samstag, 13. März 2021 die Aufnahmeprüfung in den Fächern Deutsch, Französisch, Englisch und Mathematik statt.

Schülerinnen und Schüler aus dem 1. Jahr des gymnasialen Bildungsganges (GYM1, vormals «Quarta»), die in die Berufsmaturitätsausbildung BM 1 wechseln, können sich ebenfalls online unter dem Link [https://www.erz.be.ch/erz/de/index/berufsbildung/berufsmaturitaet/Aufnahmeverfahren\\_Berufsmaturitaet/anmeldung-zur-bm1.html](https://www.erz.be.ch/erz/de/index/berufsbildung/berufsmaturitaet/Aufnahmeverfahren_Berufsmaturitaet/anmeldung-zur-bm1.html) anmelden.

051646J

**Brenn- u. Cheminéeholz  
Verkauf, Brennholzservice**

Th. Wenger, Förster, 3663 Gurzelen  
Telefon 033 345 52 77/079 375 81 51  
kuenzi.wenger@bluewin.ch

051618J



**FUSSPFLEGE (seit 2008)**

Die Gesundheit beginnt bei den Füessen!  
Termine können von Montag bis Samstag  
vereinbart werden. **Hausbesuche auf  
Anfrage.**

Jeden Montag in der Praxis in Belp sowie  
1-mal pro Monat in Riggisberg:  
Spezialangebot für eine komplette Fuss-  
pflege Fr. 45.-.

An allen anderen Tagen Fr. 60.-, an der  
Gartenstrasse 8 in Belp.

Anmeldung unter 079 437 99 61. Weitere  
Angebote (Rauchstopp, Haarentfernung,  
Chirotrance...) und Informationen unter  
[www.pierretteswelt.ch](http://www.pierretteswelt.ch)

050765J

**Uebernehme kleinere  
Reparaturarbeiten in  
Haus und Hof**

Uebernehme kleinere Reparatur-  
arbeiten in Haus und Hof (EFH)  
zb. Gartenhäge und Anlagen  
wieder in Ordnung bringen.  
Bin vielseitig pensionierter  
Handwerker  
Tel. 078 811 42 51

**Bezahle für  
Abbruch- und  
Unfallwagen**

Occasion-Autos  
Kaufen wir bar



3126 Kaufdorf,  
Tel. 031 809 06 16

020339J

Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten:

**Einzelnachhilfe – zu Hause –  
für Schüler, Lehrlinge, Erwachsene**

durch erfahrene Nachhilfelehrer in allen Fächern.  
Für alle Jahrgangsstufen.

Telefon 031 311 90 40  
[www.abacus-nachhilfe.ch](http://www.abacus-nachhilfe.ch)





# Aktion

Aus Liebe zum Dorf und zum Portemonnaie.

Montag, 11.1. bis Samstag, 16.1.21



**PLENTY HAUSHALTPAPIER**  
weiss, 2-lagig, 8 Rollen

**-40%**  
7.50  
statt 12.50

**-20%**  
6.70  
statt 8.40

**ROLAND PETITE PAUSE**  
Chocolat, 3 x 105 g

**-22%**  
8.95  
statt 11.60

**HUG BISCUITS**  
div. Sorten, z.B. Chnusper-Mischung, 2 x 290 g



**-20%**  
3.15  
statt 3.95

**JACOBS KAFFEEKAPSELN**  
div. Sorten, z.B. Espresso classico, 10 Kapseln



**-20%**  
2.35  
statt 2.95

**VOLG ESSIGGEMÜSE**  
div. Sorten, z.B. Delikatess-Gurken, 430 g



**-20%**  
2.35  
statt 2.95

**RAMSEIER SÜESSMOST**  
1,5 l



**-21%**  
9.60  
statt 12.30

**FLAUDER**  
6 x 1,5 l



**-21%**  
9.60  
statt 12.30

**FELDSCHLÖSSCHEN ORIGINAL**  
Dose, 6 x 50 cl



**-33%**  
5.60  
statt 8.40

**NIVEA DUSCH**  
div. Sorten, z.B. Duschcreme, 3 x 250 ml

## Ab Mittwoch FRISCHE-AKTION

**EMMI CAFFÈ LATTE**  
div. Sorten, z.B. Macchiato, 2,3 dl

**-25%**  
1.75  
statt 2.35



**-33%**  
2.20  
statt 3.30

**CHICORÉE**  
Schweiz, Beutel, 500 g



**-34%**  
2.60  
statt 3.95

**MORO-ORANGEN**  
Italien, per kg



**-24%**  
3.95  
statt 5.25

**GERBER STREICHSCHELMELZKÄSE**  
div. Sorten, z.B. assortiert, 200 g



**-21%**  
4.95  
statt 6.30

**AGRI NATURA CERVELAS**  
4 x 100 g



**-30%**  
2.50  
statt 3.60

**SUTTERO POULETGESCHNETZELTES**  
per 100 g



**-20%**  
4.50  
statt 5.65

**BUITONI PIZZA FORNO DI PIETRA**  
Prosciutto e Pesto, 350 g

Folgende Wochenhits sind in kleineren Volg-Läden evtl. nicht erhältlich:

**LINDT SCHOKOLADE**  
div. Sorten, z.B. Excellence Cacao 70%, 3 x 100 g

**8.40**  
statt 9.90

**VOLG TROCKENFRÜCHTE**  
div. Sorten, z.B. Mango getrocknet, 150 g

**2.95**  
statt 3.60

**VOLG TUTTI FRUTTI & TROCKENFRÜCHTE**  
div. Sorten, z.B. Tutti Frutti, 200 g

**2.15**  
statt 2.55

**VOLG APPELMUS**  
div. Sorten, z.B. 360 g

**1.55**  
statt 1.85

**KNORR RISOTTO**  
div. Sorten, z.B. Tomato, 2 x 250 g

**6.35**  
statt 7.50

**VOLG SONNENBLUMENÖL**  
1 l

**3.55**  
statt 4.20

**GRANDE SINFONIA APPASSIMENTO**  
Puglia IGP, Italien, 75 cl, 2019

**7.90**  
statt 9.90

**VOLG MASCHINEN-GESCHIRRSPÜHMITTEL**  
div. Sorten, z.B. Tabs All in 1, 2 x 40 WG

**17.80**  
statt 27.80

Alle Standorte und Öffnungszeiten finden Sie unter volg.ch. Dort können Sie auch unseren wöchentlichen Aktions-Newsletter abonnieren. Versand jeden Sonntag per E-Mail.

Druck- und Satzfehler vorbehalten.

**Volg**  
frisch und freundlich

Das Einkaufs- und „Schuehparadies“ im Emmental

# Jakob-MARKT ZOLLBRÜCK

**0%**

**Sensationeller SONDERVERKAUF** noch bis am **23.1.2021**

Auch im **Jakob's** „Schuehparadies“

auf allen Schuhen **10% Rabatt**  
auf Winterschuhen **20% Rabatt**  
Fundgrube und Rabattinsel **50% Rabatt**

Auf allen regulären Textilien,  
Wolle und Stoffe **10% Rabatt**



Rabatte sind nicht kumulierbar (ausgenommen Aktionen und Reparaturen)

Öffnungszeiten: Montag – Donnerstag 8.00 – 18.30 Uhr • Freitag 8.00 – 21.00/19.00 Uhr **wegen Corona** • Samstag 8.00 – 17.00 Uhr

**der anzeiger**  
GÜRBETAL LÄNGENBERG  
SCHWARZENBURGERLAND

Haben Sie unsere neue  
Webseite schon besucht?

www.anzeigergls.ch  
Inserate einfach online aufgeben.



Erwachsen werden  
ist kein Kinderspiel.

Seit 100 Jahren sind wir da, wenn Kinder  
uns brauchen. [projuventute.ch](http://projuventute.ch)



# Sonderverkauf Möbel Ryter

Möbel nach Mass

3662 Seftigen | (S-Bahn S4/S44, Bahnhof Burgistein) | Telefon 033 359 31 00 | [www.moebel-ryter.ch](http://www.moebel-ryter.ch)



**TRAUERANZEIGEN**

Wir danken allen Verwandten, langjährigen Bekannten, Patienten und Freunden aus nah und fern für die zahlreichen persönlichen Worte, Erinnerungen, Zeichen der Verbundenheit und Wertschätzung, die wir beim Abschied von unserem geliebten

**Felix Mathias Schönenberger**

1931 bis 2020  
Dr. med. in Belp

entgegennehmen durften.

Unser spezieller Dank gilt Dr. R. Wirz und dem Team der Spitex Delta, die unseren Felix bis zuletzt mit viel Verständnis, Treue und Hingabe zu Hause betreut haben. Pfarrer F. Luhm hat seine einzigartige Persönlichkeit liebevoll in Worte gefasst, ihm seine Würde und uns Trost gegeben.

Bern, im Januar 2021

Die Trauerfamilie

051772J

Gedanken – Augenblicke, sie werden uns immer an Dich erinnern, uns glücklich und traurig machen und Dich nie vergessen lassen.

**Abschied und Dank**

**Kurt Zahnd**

06.01.1942 – 20.12.2020



Nach langer, geduldig ertragener Krankheit konnte unser geliebter Kurt friedlich einschlafen.

Herzlichen Dank allen, für ihre Anteilnahme.  
In tiefer Trauer wurde im engsten Familienkreis Abschied genommen.

Ruth Hiltbrand, Familie, Verwandte und Freunde

Traueradresse: Ruth Hiltbrand, Buttignenbad 8, 3148 Lanzenhäusern



**Todesanzeige und Danksagung**

*Nach einem langen und reich erfüllten Leben  
durftest du am Tag der Wintersonnenwende  
die Altersbeschwerden hinter dir lassen.*

Wir denken an dich in grosser Liebe und danken für alles, was du uns in deinem Leben geschenkt hast. So bleibst du immer in unseren Herzen. In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer Mutter, Schwiegermutter, Grosi und Urgrosi

**Frieda Stoll-Ulrich**

04. April 1919 bis 21. Dezember 2020

Ihr reich erfülltes Leben ist vollendet.

Die Trauerfamilien

Traueradresse:  
Denise Stoll  
Aeugsten 414  
3154 Rüscheegg-Heubach

Hansueli und Ursula Stoll  
Patrick Stoll  
Reto Stoll  
Walter und Denise Stoll  
Daniel Stoll mit Kindern  
Markus und Monika Stoll mit Kindern  
Stefanie und Michael Kegel mit Kindern  
Melanie Zbinden und Marc Brüllhart mit Kind

Aufgrund der besonderen Lage, findet der Abschied und die Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis statt. Unseren besonderen Dank möchten wir dem Alterszentrum Rüscheegg aussprechen für die Pflege und Unterstützung die wir erfahren durften.

*Leuchtende Tage.  
Nicht weinen, dass sie vorüber.  
Lächeln, dass sie gewesen!*

Konfuzius

**Walter Hostettler** (Otzenbach, 3132 Riggisberg)

5. März 1943 – 28. Dezember 2020

Hat uns nach seiner Krankheit verlassen.

Ein grosser Dank an die Mitarbeitenden der Gutknecht-Stiftung in Thun, die meinem Vater eine hervorragende Pflege ermöglichten, wo er die letzten 8 Jahre verbracht hat.

Die Trauerfamilie

051704J



In stiller Trauer nehmen wir Abschied von meinem lieben Gatten, unserem Vater, Schwiegervater, Grossvater, Bruder, Schwager, Onkel, Götti und ehemaligem Lehrer

**Hansruedi Haenni**  
23.2.1934 bis 25.12.2020

Nach einem reich erfüllten Leben und kurzer, schwerer Krankheit ist er friedlich eingeschlafen. Wir sind dankbar für die gemeinsame Zeit.

**Die Trauerfamilien:**

Verena Haenni-Wieland  
Barbara Haenni und Peter Kaufmann  
Andreas und Brigitte Haenni-Kägi mit Anna und Luisa  
Dorothea Haenni  
Verwandte, Freunde und Bekannte

Aufgrund der aktuellen Situation, findet die Beisetzung im engsten Familienkreis statt.

Wer den lieben Verstorbenen anders als mit Blumen ehren möchte, unterstütze den Frauenverein Belp, Fahrdienst (Vermerk: Hansruedi Haenni) Spendenkonto: PC 60-651247-2 | IBAN CH41 0900 0000 6065 1247 2, oder das Ortsmuseum Belp, CH62 0630 0020 2000 7130 2, Einwohnergemeinde Belp (Vermerk: Hansruedi Haenni, OM Belp).

Traueradresse:  
Verena Haenni-Wieland, Mittelstrasse 10A, 3123 Belp

051705J

*Im Meer des Lebens,  
Meer des Sterbens,  
in beiden müde geworden,  
sucht meine Seele den Berg,  
an dem alle Flut verebbt.*

Unendlich traurig haben wir Abschied genommen von

**Markus Balsiger**

27. September 1970 bis 29. Dezember 2020

wohnhafte gew. Flöschägertenweg 19, Mühlethurnen

Er ist nach langen, schwierigen Jahren im Spital Thun gestorben. Lieber Märku, du wirst uns sehr fehlen. Wir werden dich nie vergessen.

Geschwister mit Familien  
Verwandte, Freunde und Bekannte

Wir danken allen herzlich, die Märku auf seinem Lebensweg in Liebe und Freundschaft begegnet sind.

Traueradresse: Peter Balsiger, Flöschägertenweg 3, 3127 Mühlethurnen

051711J



*Im Garten der Zeit  
wächst die Blume des Trostes.*

Du hast Deinen Garten verlassen. Wir mussten Abschied nehmen.

**Marie Sahli**

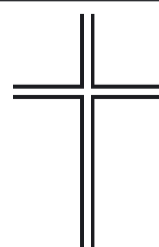
15. August 1934 bis 26. Dezember 2020

Im Kreise Deiner Familie durftest Du am Stefanstag sanft einschlafen. Nichts wird die Lücke füllen, die Du hinterlässt, aber die Erinnerungen werden Dich immer in unserer Mitte behalten. Wir sind sehr dankbar für die Zeit des Abschieds, die wir mit Dir teilen durften. Sie gibt uns Kraft und Trost.

In Liebe  
Klara, Paul und Walter Sahli, Kalchstätten, Riffenmatt  
Erika Sahli, Triengen  
Elisabeth & Thomas Becker-Sahli, Rüscheegg-Gambach  
Nicole Becker, Rothrist  
Céline Becker-Heiniger & Oliver Heiniger mit Jana sowie Geschwister und Freunde

Die Trauerfeier hat im engsten Familienkreis auf dem Friedhof Guggisberg stattgefunden.

Traueradresse: Erika Sahli, Hofacker 8, 6234 Triengen  
Anstelle von Blumen gedenke man dem Spitex-Team Riffenmatt, welches uns in den schweren Tagen des Abschieds liebevoll begleitet hat.  
(Spitex Schwarzenburgerland, PC 30-35883-0, Vermerk Marie Sahli)



**Bestattungsdienst Schwarzenburgerland  
Hans-Ulrich Hürst**

Alte Bernstrasse 12, 3148 Lanzenhäusern  
Am Bach 4, 3150 Schwarzenburg

079 651 15 47 / 031 731 03 57

www.huerst-bestattungen.ch



Die Strasse war sein Leben ...  
eine letzte Reise führt ihn nun ans Ziel.

In Dankbarkeit und mit vielen schönen Erinnerungen mussten wir plötzlich und viel zu früh Abschied nehmen von unserem lieben und herzlich guten Bruder, Schwager, Onkel, Grossonkel, Götti und Freund

## Otto Walther

28. März 1951 bis 4. Januar 2021

Du warst für uns Geschwister, Nichten und Neffen, so wie für die Göttikinder ein stets guter Zuhörer und Freund. Wir werden dich in unseren Herzen bewahren.

Hans und Elisabeth Walther-Schwarz  
und Familien  
Hermann und Elisabeth Walther-Schwarz  
und Familie  
Käthi und Peter Kamm-Walther  
Renato und Carmen Kamm-Licini  
und Kinder  
Rolf und Daniela Kamm-Zentner  
und Kinder  
Lisabeth und Hansruedi Guggisberg- Walther  
und Familien  
Rosmarie Walther-Hirter  
und Familien  
Paul und Elisabeth Walther-Schiffmann  
und Familien

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.  
Eine Gedenkfeier ist zu einem späteren Zeitpunkt geplant.

Statt Blumen gedenke man der Stiftung Kinderspital Kantha Bopha, Dr. med.  
Beat Richner: Nr. 80-60699-1/ IBAN CH98 0900 0000 8006 0699 1

Traueradresse: Käthi Kamm-Walther, Hauptstrasse 28, 8762 Schwanden GL  
Es werden keine Leidzirkulare verschickt.

051718J

Du hast gepflügt, gehackt, gesät, mit edlem Fleiss von früh bis spät,  
dann bleibst du steh'n am Ackerrand, das Pferd an deiner rechten Hand.  
Gott zahlt den Lohn für deine Müh; In unseren Herzen stirbst du nie.

## Ernst Hostettler-Gerber

18. Juli 1923 bis 31. Dezember 2020

Bis Oktober 2020 durftest Du zu Hause mit Unterstützung der Spitex und Familie verbringen und wurdest nun im Alters- und Begegnungszentrum Riffenmatt liebevoll umsorgt bis Du friedlich eingeschlafen bist.



Traurig, aber in Dankbarkeit und mit schönen Erinnerungen, nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater, Grossvater, Urgrossvater, Schwiegervater, Schwager, Onkel, Götti und Freund

Die Trauernden:  
Bethli und Peter Gasser-Hostettler  
Cornelia und Roger mit Therese Steiner  
Paul und Margrit Hostettler-Hodler  
Patrick und Jennifer Hostettler-Winkler  
mit Janik und Nico  
Tina und John Zysset-Hostettler  
mit Nevin und Jaro  
Nelly und Beat Johner-Hostettler  
mit Luca und Marc  
Hans und Annemarie Hostettler-Hirter  
mit Lena und Laura  
Verwandte und Freunde

Traueradresse: Nelly Johner-Hostettler, Belpbergstrasse 14, 3125 Toffen

Aufgrund der momentanen Situation findet die Trauerfeier und Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis statt.

Anstelle von Blumen unterstütze man die Spitex Gantrisch, PC 30-30883-2 oder  
IBAN: CH44 0900 0000 3003 0883 2, mit dem Vermerk Ernst Hostettler.

051721J

## Abschied und Dank



Du siehst den Garten nicht mehr grünen,  
in dem Du einst so froh geschaffst.  
Du siehst die Blumen nicht mehr blühen,  
weil das Leben Dir nahm deine Kraft.  
Was Du im Leben uns gegeben,  
dafür ist jeder Dank zu klein.  
Was Du an Liebe uns gegeben,  
das wissen nur wir ganz allein.

Traurig, aber dankbar nehmen wir Abschied von unseren lieben Mutter, Schwiegermutter, Grossmutter, Urgrossmutter, Tante, Grosstante und Gotte

## Liseli Bieri-Messerli

26. Mai 1927 – 27. Dezember 2020

Nach einem reich erfüllten Leben durfte Liseli im 94. Altersjahr ruhig und friedlich einschlafen. Wir danken Dir für Deine Liebe und Güte und gönnen Dir die verdiente Ruhe.

In dankbarer Erinnerung:  
Kurt und Denise Bieri-Tellenbach  
Kevin und Ines Bieri mit Viktor  
Ingrid und Beat Brügger-Bieri  
Markus Hebeisen mit Jenny  
Pascal Hebeisen  
Andrea Hebeisen mit Lorena  
Ursi und Wale Rubin-Stuedler mit Familie  
Verwandte und Anverwandte

Aufgrund der aktuellen Situation fand die Urnenbeisetzung und die Trauerfeier auf dem Friedhof in Belp im engeren Familien- und Freundeskreis statt.

Wir danken allen, die Liseli im Leben mit Liebe und Freundschaft begegnet sind. Ein besonderer Dank gilt allen voran dem Team vom Pflegeheim Kirchdorf, der Spitex Region Gantrisch und der Praxis Dr. Schläppi in Toffen, sowie all denjenigen, die sie in den vergangenen Jahren oft besucht und an sie gedacht haben. Diejenigen, die wir beim Versand des Leidzirkulars vergessen haben, bitten wir um Entschuldigung.

Wer der Verstorbenen anders als mit Blumen gedenken möchte, unterstütze den Frauenverein Kaufdorf IBAN CH47 0839 6016 3756 1470 2 oder die Spitex Region Gantrisch IBAN CH44 0900 0000 3003 0883 2 (Vermerk Todesfall Bieri Liseli).

Traueradresse: Kurt Bieri, Riedlistrasse 3, 3123 Belp

051719J

Menschen, die wir lieben, bleiben für immer,  
denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.

In liebevollem Gedenken nehmen wir Abschied von unserem Vater,  
Schwiegervater, Grossvater, Bruder, Verwandten und Freund

## Friedrich Emanuel Indermühle-Jutzeler

27.04.1945 - 05.01.2021

Er ist am Dienstag, 05. Januar 2021 nach längerem Aufenthalt im Pflegezentrum Schwarzenburg in Frieden eingeschlafen.

In Gedanken wirst du immer bei uns sein.

In Liebe und Dankbarkeit:

Ursula Indermühle und Simon Wettstein mit Ida Marie  
Friedrich Indermühle  
Johanna und Pascal Müller mit Leana  
Katharina Zimmermann  
Christine Zimmermann  
Heidi Péter-Indermühle  
Brigitte und Hansjürg Kuhn  
Maria und Ruedi Poncet  
Thomas und Anna Indermühle-Kohler  
Verwandte und Freunde

Urnenbeisetzung und Trauerfeier finden situationsbedingt im engsten Familienkreis statt.

Anstelle von Blumen gedenke man dem Hilfswerk HEKS, PC 80-1115-1 mit dem Vermerk: Fritz Indermühle.

Traueradresse: Johanna Müller, Voremberg 15, 3150 Schwarzenburg

## Herzlich willkommen

zu unseren

### Info-Stunden

1 x im Monat, samstags

09:30 – 10:30 Uhr

Pfrendschüür Belp

### Daten 2021:

16. Januar, 13. Februar, 20. März,  
24. April, 29. Mai, 19. Juni, 14. August,  
18. September, 16. Oktober,  
13. November, 11. Dezember

Was tun bei Todesfall?

Was sind die Aufgaben des Bestatters?

Was können Sie als Angehörige vorbereiten?

Wir informieren Sie unverbindlich über die Möglichkeiten auf den Friedhöfen und über das Vorgehen bei Todesfall.



Jürg und Iris Beutler, Bestattungsdienst

freundlich, familiär und kompetent

031 819 88 20

www.beutlerbestattungen.ch

051637J



Zuhören – Verstehen – Beraten – Begleiten.

Wir sind für Sie da im **gesamten Naturpark Gantrisch**

Tel. 031 731 00 20 – [www.bestattungsdienst-zbinden.ch](http://www.bestattungsdienst-zbinden.ch)

050719J

## BESTATTUNGSDIENST

Johann und Regina Künzi  
Riggisberg und Umgebung

076 490 36 65, [www.kuenzi-bestattung.ch](http://www.kuenzi-bestattung.ch)



**Bestattungen**



**PAUL BURRI** • 3127 Lohnstorf

• In- und Auslandtransporte • 24 Stunden erreichbar • günstige und faire Preise  
079 780 04 90 / 031 809 26 59 Bei Abwesenheit Benjamin Tschöppeler 079 232 20 14

038940J

Im Dienst am Menschen

079 810 84 00

031 819 85 69 privat | www.berger-bestattungen.ch  
Vertretung bei Abwesenheit: Gilgen Bestattung

**BERGER**  
Bestattungen

049668J

**GILGEN**

Bestattung und  
Schreinerei Belp

• Wir sind für Sie da und beraten und begleiten Sie.  
• Kompetente Erledigung von A bis Z.  
• Faire Preise.

079 228 06 00

Vertretung bei Abwesenheit: Berger Bestattungen



049580J

**Heissgeliebte Cheminées und Cheminéeöfen**

Der Winter hat uns, draussen ist es kalt, es regnet oder es fallen die schönsten Schneeflocken.

Während diesen Tagen gibt es nichts Behaglicheres, als von der frostigen Kälte ins gemütliche Zuhause zu kommen und es sich vor dem warmen Kaminofen gemütlich zu machen.



Ihre Pläne für Ihre Einrichtungs-wünsche dürfen anspruchsvoll sein. Und wir alle wissen, dass man sich über Geschmack bekanntlich streiten kann. Somit ist die Wahl des Designs Ihrer zukünftigen Feuerstelle eine persönliche Entscheidung. Beim Material wählen Sie zwischen Stahl, Speckstein und Keramik. Aber auch die technischen Funktionen dürfen nicht vergessen werden. Hier lassen Sie sich am besten durch einen erfahrenen Ofenbauer beraten.

In unserer Ofenausstellung in 3626 Hünibach, Staatsstrasse 158, haben wir Zeit für Sie. Vereinbaren Sie jetzt einen Termin für eine unverbindliche Beratung rund um Feuerstellen. Wir sind bis am 24. Dezember 2020 für Sie da und im neuen Jahr bedienen wir Sie ab dem 4. Januar 2021.

**peterkeramik**  
Keramik & Ofenbau

peterkeramik GmbH, Kärsele 108, 3635 Uebeschi, T +41 33 343 05 00, N +41 79 656 42 35, info@peterkeramik.ch, www.peterkeramik.ch. Folgen Sie uns auf Facebook

**WOHNUNGEN  
LIEGENSCHAFTEN**

**ZU VERMIETEN**

In **Oppligen** zu vermieten per März 2021 in umgebautem Rieg-haus, Hausteil, sep. Zugang, 15 Min. von Bern, 7 Min. von Thun

**7 1/2-Zimmer-Hausteil auf 3 Stöcken,  
250 m<sup>2</sup>**

Sehr grosse Wohnung mit schönem Innenausbau, Bodenbeläge Keramik und Parkett, Cheminée, eigene Waschküche, eigene Vorterrasse, 2 WCs, sep. Terrasse halb gedeckt, 50 m<sup>2</sup> grosser Estrich, 50 m<sup>2</sup> grosse Wohn- und Essküche, Kinderfreundlich, grosse Spielwiese, Kindergarten und Schulen zentral, 2 Autoabstellplätze inkl., Tiere erlaubt

Mietzins 1970.- FR, NK 350.-, Pauschal 2320.- Fr.

Telefon: 033 345 34 35 oder 077 468 75 48

051616J

**ZU VERKAUFEN**

**Land zu verpachten**

für Gemüse, Obst- und Weinbau an sonniger Lage in Brenzikofen.

Bedingung: Biolandbau; bevorzugt:

**Agroforstwirtschaft**

Weitere Info erhalten Sie unter:

cst.consulting@bluewin.ch

214257K

**4 1/2-Zimmer**

**Maisonettwohnung**

in **Toffen** mit atemberaubender Aussicht auf das Gürbental!

Bei einem Vertragsabschluss erhalten Sie ein Willkommensgeschenk.

Nettomietzins mtl.: CHF 1430.-  
Akonto Heiz- und Nebenkosten mtl.: CHF 220.-

Für weitere Auskünfte und Besichtigungstermine kontaktieren Sie uns:  
v.FISCHER Immobilien AG, Team Volgger, Tel. 031 326 00 70 / office.office@vfischer.ch

051647J

Wohnen im Grünen  
Ehemaliges Bauernhaus  
Zu vermieten in **Belp** Heitern  
Ab 1.Mai 2021 oder n. Vereinb.

**Grosszügige  
4 1/2-Zi-Wohnung**

Morgenbar, GS. Balkon  
Keller, Gartenanteil, Sitzplatz  
Bad-WC/Dusche-WC  
Autoabstellplatz inbegriffen  
Sauna, Schwimmbad zum mit benutzen  
Miete 1690.-, NK fix 220.-  
Tel 031 819 00 66  
Natel 079 696 21 72

051712J

In **Schwarzenburg** zu vermieten  
ab März 2021 neu renovierte

**3 1/2 - Zi - Wohnung**

112m<sup>2</sup> mit Galerie Fr. 1200.-  
+ Fr. 200.- NK mtl.  
Nähere Auskunft Tel. 031 731 08 74

wohnbau-genossenschaft  
erleben  
münsingen

Wir haben laufend freie Wohnungen an der Belpbergstr. 51/53 + Ahornweg 2/4

**1 1/2-Zimmer-Wohnungen**  
Mietzins ab mtl. CHF 1'320.- inkl. HK/NK

**2 1/2-Zimmer-Wohnungen**  
Mietzins ab mtl. CHF 1'470.- inkl. HK/NK

Bestens auch für Senioren geeignet.  
Grosszügige, lichtdurchflutete Grundrisse, Parkettboden, barrierefreie Duschen, Balkon und Lift.  
Bushaltestelle direkt vor dem Haus.

Weitere Auskünfte und detaillierte Unterlagen erhalten Sie gerne bei:

i r m immobilien ag  
Bärenmatte 1  
3110 Münsingen  
031 311 11 32

Zu vermieten, eventuell zu verkaufen per 1. April 21

**1 1/2 Zimmer-Wohnung** in Schwarzenburg mit Balkon, Estrich, Keller und Autounterstand.

Hoch-Parterre an ruhiger Lage.

Mz. Fr. 750.- inkl. Nk.

Anfrage unter 079/388 11 76

Für Fragen stehe ich Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

**Flugplatzstr. 6, Belp**

(beim Giessenbad)  
zu vermieten per 1. Februar 2021 od. n. Vereinbarung

**Garage**

(kein Stromanschluss)

Mietzins: Fr. 100.00/mtl.

Müller & Müller Immobilien, Belp, Tel: 031 812 01 21

051696J

**Belp, Schönmatweg 13**

zu vermieten, per 1. März 2021 od. n. Vereinbarung

**Garage**

Mietzins: Fr. 120.00/mtl.

Müller + Müller Immobilien, Belp, Tel: 031 812 01 21

051697J

**Flugplatz Bern-Belp AG**

zu vermieten per sofort oder nach Vereinbarung

**Aussenparkplätze**

Mietzins/Monat: PW: Fr. 50.00 / Wohnwagen: Fr. 100.00  
Müller & Müller Immobilien, Belp, Tel: 031 812 01 21

051697J

**Einstellhalle / Garage  
in Mühlethurnen  
oder Umgebung**

Ich suche per 1.3.2021 für mein Sommerfahrzeug einen Einstellhallenplatz/ Garage zu einem vernünftigen Preis im Raum Mühlethurnen/Umgebung.

Ich freue mich auf Ihr Angebot auf 079/6016200

051701J

**Beratung - Bewertung  
Verkauf - Finanzierung**

**Rolf Allimann**  
079 375 00 57  
rolf.allimann@follow.immo  
www.follow.immo

**Möchten Sie eine  
Immobilie verkaufen?**

**Wir bieten Ihnen**

- Kostenlose Marktwerteinschätzung
- Honorar erst fällig bei erfolgreichem Verkauf
- keine Marketinggebühren
- ein grosses Netzwerk an potenziellen Kaufinteressenten
- langjährige Erfahrung als Familienbetrieb in der Immobilienbranche

Jetzt online Ihre Immobilie bewerten!  
www.jenni-immo.ch

Tel. 031 812 23 00  
info@jenni-immo.ch

**GESUCHT**

**Waldstück gesucht**

Suche Wald zur Bewirtschaftung. Kauf, Pacht oder Mitwirkung/Unterstützung. Raum Toffen und Umkreis bis 5 km. Mathias Bürgi, 079 225 33 12.

Gesucht Miete/Pacht oder Kauf

**Bauernhaus/  
Bauernhof**

alleinstehend, mit Umschwung  
nahe Schwarzenburg  
Tel. 079 444 79 87

051700J

Finanzkräftige und bodenständige Familie mit kleinen Kindern sucht

**Bauernbetrieb/-hof**

wenn möglich zum Nebenerwerb im Gürbetal oder Längenberg.  
Bitte melden Sie sich unter Expedition des Anzeigers, Chiffre-Nr. 2226, Aemmenmattstrasse 22, 3123 Belp.

051713J

**WIR ZÜGELN SIE**

★ Umzüge ★ Räumungen ★ Lagerungen  
★ Möbeltransporte ★ Reinigungen

**F. Kammermann**

**031 951 05 27**

138121D

**Kostenlose Schätzung**

Falls Sie sich mit dem Gedanken befassen, Ihre Immobilie zu verkaufen, helfe ich Ihnen gerne mit einer KOSTENLOSEN SCHÄTZUNG weiter.

**N. Regez**  
Tel. 079 215 57 27  
n.regez@remax.ch

**Der Profi bringt Profit!**

Zu kaufen gesucht

**4 1/2- bis 5 1/2-Zi-Wohnung**  
mit 2 Parkplätzen.

Telefon 033 437 06 85

Zu kaufen gesucht

**2 1/2- bis 3 1/2-Zimmer-Wohnung**

Mit Lift ab der 2. Etage.

Telefon 027 473 10 02

**RAIFFEISEN**

Raiffeisenbank Gürbe  
Einfach. Nah. Persönlich.



**Philip Lengacher**  
Leiter  
Beratung  
und Mitglied  
der Bank-  
leitung

**Wohin geht die Börse im 2021?**

Es war ein in vielerlei Hinsicht spezielles und herausforderndes Jahr 2020. Aus wirtschaftlicher Sicht kann man es als eine Katastrophe bezeichnen. Den geschätzten globalen Wirtschaftseinbruch von -4.0% hat die Welt seit dem Zweiten Weltkrieg nicht mehr gesehen. In Europa gehen wir sogar von einer Reduktion der Wirtschaftsleistung um -7.5% aus. Im Vergleich dazu käme die Schweiz mit -3.3% noch verhältnismässig gut davon.

Erstaunlicherweise merkt man an der Entwicklung der Börsenkurse wenig von diesem historischen Wirtschaftseinbruch. Im Gegenteil: Einige Börsenplätze konnten per Ende Dezember 2020 sogar neue Höchststände erklimmen.

Die Aktienkurse widerspiegeln nicht die aktuelle Wirtschaftslage, sondern nehmen die Erwartungen an die Zukunft vorweg. Börsenkurse sind auch getrieben durch die wirtschaftspolitischen Massnahmen der Regierungen, durch die massiven Geldspritzen der Notenbanken und die nach wie vor extrem tiefen Zinsen.

Grundsätzlich wird erwartet, dass die Wirtschaft im laufenden Jahr wieder deutlich zulegt. So gehen die meisten Prognosen auch für das Jahr 2021 von steigenden Kursen aus. Ob diese Erwartungen zu optimistisch sind, wird sich zeigen.

Wer nicht spekulativ investieren will, dem empfehle ich, weit über das 2021 hinaus zu denken. Welche Mittel benötigen Sie längerfristig nicht für den täglichen Bedarf? Welche Summe können Sie regelmässig sparen und somit gestaffelt investieren? Welcher Betrag sollte jederzeit für Unvorhergesehenes zur Verfügung stehen?

Langfristig führen zwei Elemente zum Erfolg: Die Wahl der richtigen Anlagestrategie – und die disziplinierte Umsetzung. Wir sind für Sie da und begleiten Sie gerne bei ihrer persönlichen Vermögensoptimierung!

**Egal, wie sich die Kapitalmärkte entwickeln: Wir wünschen Ihnen ein gutes und gesundes 2021!**

**Anlagetipp**

Raiffeisen Vermögensverwaltungsmandate (Strategie Ausgewogen)

**Swissness** in Schweizer Franken  
Performance Jan 2018 – Nov 2020\* **+12.56%**

**Futura** in Schweizer Franken  
Performance Jan 2018 – Nov 2020\* **+8.04%**

**Global** in Schweizer Franken  
Performance Jan 2018 – Nov 2020\* **+7.58%**

\*Performance nach Abzug der pro rata Pauschalgebühr

**RAIFFEISEN**

Raiffeisenbank Gürbe  
Einfach. Nah. Persönlich.

Geschäftsstellen in  
Belp, Thierachern und Wattenwil  
[www.raiffeisen.ch/guerbe](http://www.raiffeisen.ch/guerbe)  
Telefon 031 818 20 40



**Schwarzenburgerland**



**TAKE AWAY UND LIEFERSERVICE**

**Oeffnungszeiten**  
Montag bis Sonntag  
11-14 Uhr  
17.30 - 21 Uhr

Täglich Menüs und Auswahl aus der Speisekarte,  
Getränke und Kaffee to go,  
Sandwiches, Desserts etc.

Herzlich willkommen  
Cornelia Wyssen Kartal und Lamm Team,  
Wislisau, 3154 Rüschegg  
**031 738 81 37**  
[www.lamm-wislisau.ch](http://www.lamm-wislisau.ch)  
[info@lamm-wislisau.ch](mailto:info@lamm-wislisau.ch)



Thunstrasse 38  
3150 Schwarzenburg  
Telefon 031 731 00 62  
[habeggerag@bluewin.ch](mailto:habeggerag@bluewin.ch)

**Ihr Partner für Um- und Neubauten**

**Wir renovieren Ihre Fensterläden**

aus Holz (egal welcher Zustand).  
Wir holen sie bei Ihnen ab,  
reparieren und streichen sie und  
bringen sie wieder zurück.

**Aktion im Januar**  
**20% Rabatt**  
Rufen Sie uns an, unter  
**079 510 33 22, AC-Reno.ch**  
**Ihr Malergeschäft**

Wir machen Ihnen gerne einen  
Gratis-Kostenvoranschlag.

Günstig ab Hof  
**Kartoffeln**  
Bintje, Victoria  
Zwiebeln, Rüebli  
und Süssmost  
Vreni und  
Toni Zwahlen  
Austrasse 10  
3205 Gümnenen  
**031 751 18 15**

**BIRENA BIOLADEN**  
BIO UND REGIONALE PRODUKTE, OFFENVERKAUF,  
FRISCHES GEMÜSE UND VIELES MEHR...  
SCHAUEN SIE VORBEI UND ÜBERZUGEN  
SIE SICH SELBST!  
BIRENA, FREIBURGSTRASSE 1, SCHWARZENBURG  
WWW.BIRENA.CH, TEL: 079 706 3371

**CHÄSI TOFFEN**

*mir pflege ächti Chäskultur*

Best Fondue in Gürbetal-Country  
24/7 Fondue/Raclette-Automat  
*27 verschieden Raclettchäs, Abwächslig pur*  
*Januar Hit für e Gnuss u für z'Portmonee!*  
*Januarloch-Chäs*

**MISFONDUE.CH**

**Diamonds Body**  
Ihre Spezialisten für  
**DAUERHAFTE HAARENTFERNUNG**  
**Laser-Haarentfernung**  
«Qualität, die bezahlbar ist»  
Startangebot **33%** auf die erste Behandlung.  
Besuchen Sie uns am neuen Standort in  
Schwarzenburg an der Bernstrasse 2.  
Weitere Standorte in:  
Bern, Thun, Solothurn, Brig  
031 511 40 84 / 076 562 00 84  
[www.diamonds-body.ch](http://www.diamonds-body.ch)  
[info@diamonds-body.ch](mailto:info@diamonds-body.ch)  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch, bitte mit Voranmeldung.

Bei einem Einkauf ab CHF 30.-  
in der Landi (Belp, Biglen,  
Grosshöchsteten, Wichtrach,  
Worb, Zäziwil) erhalten Sie  
vom 7.-23. Januar 2021 einen  
Gutschein zum Bezug von  
Skitagaskarten mit 50% Rabatt.

**Familienausflug...**  
... zum halben Preis

**Landi** Bergbahnen  
Meiringen-Hasliberg **Hasliberg**  
DU0214272

**Vorhangatelier Bösiger Iten**  
Tel.: 033 222 48 54  
Fax: 033 222 48 78  
Mobile: 079 319 49 29  
Email: [info@vabi.ch](mailto:info@vabi.ch)  
[www.vabi.ch](http://www.vabi.ch)

Schiltornweg 14  
3661 Utendorf

Heimberatung / Massaufnahme / Lieferung  
Top Näpreise, Grosses Stoffsortiment

Öffnungszeiten:  
Dienstag, 14:00 - 17:30 Uhr  
Freitag, 08:00 - 11:00 Uhr

Wünschen Sie einen Termin ausserhalb den Öffnungszeiten, so bitten wir Sie mit uns im Vorfeld Kontakt aufzunehmen.

DU0214251

**VIIEHHADEL**  
für Tränkekalber und  
Schlachttiere aller Gattungen

**Wenger Peter**  
Aeugsten  
3154 Rüschegg-Heubach  
Telefon 031 731 06 47

**Zahn-Prothesen**  
Notfalldienst  
perfekt schöne Zahne  
Corona-Virus  
Labor desinfiziert  
trage Mundschutz  
und Handschuhe  
Abholservice

Stephan Müller dipl. Zahnarzt  
Brunnenmattstrasse 48 Tel. 031 371 58 58  
Zollikofen Kreuzstrasse 4 Tel. 031 911 10 12

Selbstinsertent, 69, jung geblieben,  
sucht Frau um 60 bis 63 zum  
Gernhaben. Weisst du noch,  
was Liebe und Treue heisst?  
Dann melde dich.  
Telefon 077 405 05 66

6687515

zu verkaufen  
**trockenes Cheminée- und  
Brennholz.**  
Schnittlängen nach Wunsch.  
**Telefon 031 731 03 62**

**Anita's Haarhüsi**  
feierte am 11. Januar 2021  
sein 10-jähriges Jubiläum.

**Herzlichen Dank  
an meine Kunden für  
die langjährige Treue.**

Anita Zbinden  
Hüsi 330, 3153 Rüschegg-Gambach  
Telefon 031 738 02 13

Entspannen Sie sich in dem hochwertigen,  
formschönen, jedoch preislich interes-  
santen Wintergarten der **F. Loretan AG**

Ihr Wintergartenprofi

**F. Loretan AG** ⇒ Ihr kompetenter und  
preisgünstiger Partner für:

- Wintergärten
- Fall- und Schiebewände
- Balkonverglasungen

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte

**F. Loretan AG**  
3152 Mamishaus  
Tel. 031 731 02 36  
[loretanag@bluewin.ch](mailto:loretanag@bluewin.ch)  
[www.loretanag.ch](http://www.loretanag.ch)

**Kaue Antiquitäten**  
[www.galerie-bader.ch](http://www.galerie-bader.ch)

Alle Möbel aus Erbschaften, Silber, Silberbesteck, Silber-  
münzen (800/925), Zinn, Ölgemälde 17. bis 19. Jh., grosse  
Spiegel vergoldet, grosse alte Teppiche, chinesische De-  
ko-Gegenstände aus Bronze und Elfenbein vom 19. Jh.,  
alte Waffen (Gewehre, Pistolen, Schwerter), Rüstungen  
vom 15. bis 19. Jh., afrik. Jagdtrophäen, Schmuck zum  
Einschmelzen, Schmuck (Cartier, Chopard), Goldmün-  
zen u. Medaillen, Pendeluhr-Atmos Jaeger le coultre,  
Taschenuhren, Armbanduhren (Omega, Rolex, Heuer,  
Enicar, Breitling usw.), alles aus der Uhrmacherei sowie  
sämtliches Zubehör und Zifferblätter.

**D. Bader, Tel. 079 769 43 66** [info@galerie-bader.ch](mailto:info@galerie-bader.ch)

Zu verkaufen schöne  
**JUNGHENNEN**  
verschiedene farben, bis 20. Januar  
bei Burri Fritz Mamishaus  
Telefon 079 260 39 50

**FRISCHE KOCH-IDEE  
VON IHREM VOLG**



**Das heutige Rezept:  
Chabiswickel**

**für 4 Personen**

- 12 Wirzblätter
- 200 g Langkornreis
- 2 EL Olivenöl
- 500 g Hackfleisch
- 2 EL Tomatenpüree
- 2 dl Rotwein
- 1 TL Kräuter, getrocknet
- 1 TL Butter
- Salz, Pfeffer aus der Mühle

**Zubereitung**

1. Mittlere Blattadern aus den Wirzblättern schneiden, Blätter kurz in heissem Wasser blanchieren. Reis gar-kochen, abschrecken, in eine Schüssel geben.
2. Olivenöl in einer Pfanne erhitzen, Hackfleisch dazugeben, andünsten, Tomatenpüree dazugeben, kurz mitdünsten. Mit Rotwein ablöschen, mit Salz und Pfeffer würzen und etwas einkochen lassen.
3. Getrocknete Kräuter, Hackfleisch und Reis vermischen, mit Salz und Pfeffer abschmecken.
4. Etwas Reis-Hackfleisch-Füllung auf jedes Wirzblatt geben, einwickeln. Wickel mit Küchenschur binden oder mit Zahnstochern fixieren. Gratinform ausbuttern, Wickel in die Form legen, 20 Min. im Ofen bei 180 °C schmoren.

Weitere Rezepte finden Sie auf  
[www.volg.ch/rezepte/](http://www.volg.ch/rezepte/)

Zubereitung: 1½ Std.

**frisch und  
fründlich Volg**  
[www.volg.ch](http://www.volg.ch)